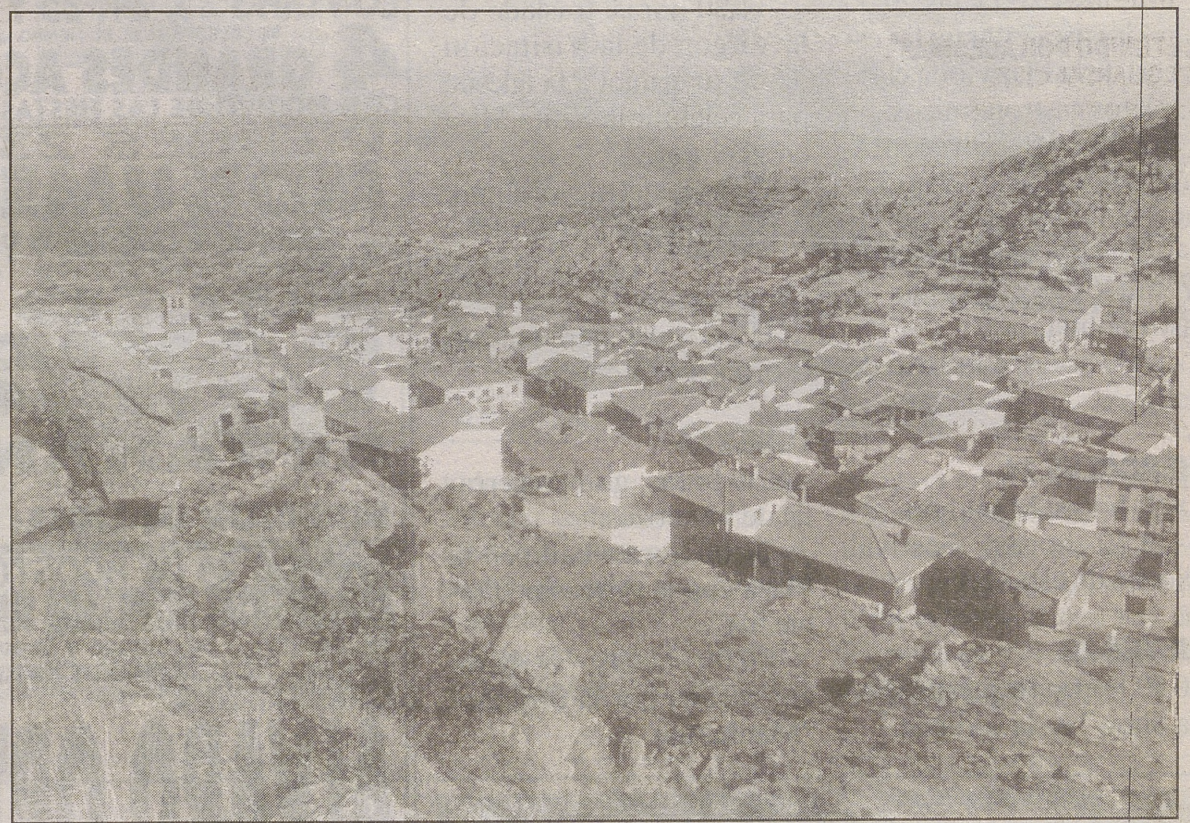
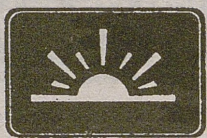


# SAN BARTOLOMÉ DE PINARES



# FIESTAS PATRONALES



OFICINAS EN AVILÁ :  
Jardín del Recreo nº2.  
TELEFONOS 21 12 20 Y 25 56 00



**ANTONIO ALVAREZ**

Representante en la localidad: D<sup>a</sup> MONTSERRAT GARCÍA MORO

**OCASO**  
SEGUROS Y REASEGUROS



**Programa de festejos**

**VIERNES 16**

-Fiesta de la Tercera Edad:  
 \*11,30 horas: Santa Misa en honor a San Roque.  
 \*Procesión.  
 \*Convite en el Hogar del jubilado.  
 -13,00 horas: final de voleibol.  
 -18,00 horas: final de fútbol femenino.  
 -19,00 horas: final de fútbol infantil.  
 -20,00 horas: final de fútbol juvenil.

**SÁBADO 17**

-11,30: competición de natación.  
 -12,00: carreras de caballos.  
 -Semifinales.

**DOMINGO 18**

-Finales de fútbol.  
 -Entrega de trofeos.

**LUNES 19**

-18,30 horas: juegos de los niños en la Plaza.

**MARTES 20**

-Entre las 19,00 y las 20,00 se podrá presentar en las escuelas de la Plaza toda clase de platos gastronómicos.  
 -22,00 horas: presentación de la Reina y damas a los vecinos.  
 -22,15 horas: entrega de premios del concurso de gastronomía.  
 -22,30 horas: concurso de disfraces.

**MIÉRCOLES 21**

-18,00 horas: Marathón.  
 -22,30 horas: Festival "Noche de estrellas".

**JUEVES 22**

-00,00 horas: orquesta "Bahía Show" en la verbena.

**VIERNES 23**

-17,15 horas: Pregón de las fiestas.  
 -17,30 horas: vísperas en honor a San Bartolomé (presididas por la Corporación, peñas y demás fieles).  
 -18,30 horas: toros.  
 -21,00 horas: baile en la Plaza con la orquesta "Nácar".  
 -00,00 horas: verbena con la orquesta "Colores".

**SÁBADO 24**

-7,30 horas: toque de diana.  
 -8,30 horas: Santa Misa.  
 -11,30 horas: Santa Misa solemne presidida por el párroco.  
 -Procesión.  
 -Convite del Ayuntamiento a pastas y limonada.  
 -18,30 horas: toros.  
 -21,00 horas: baile en la Plaza a cargo de la orquesta "Omega".  
 -00,00 horas: verbena con la orquesta "Nacional 2".

**DOMINGO 25**

-7,30 horas: toque de diana.  
 -8,30 horas: Santa Misa.  
 -11,30 horas: traslado de la Virgen de la Visitación desde su ermita a la iglesia, para celebrar la Santa Misa en su honor.  
 -Convite del mayordomo.  
 -18,30 horas: toros.  
 -21,00 horas: orquesta "Boulevard".  
 -00,00 horas: verbena con la orquesta "Venecia".

**LUNES 26**

-18,30 horas: gran becerrada de los mozos.  
 -21,00 horas: baile en la Plaza con la orquesta "Doble fila".  
 -00,00 horas: verbena amenizada por la orquesta "Manhattan".



Plaza de Toros de  
**SAN BARTOLOME DE PINARES**

AVILA  
 EMPRESA: LUIS GONZALEZ  
**LOS DIAS 23, 24, 25 Y 26 DE AGOSTO A LAS 6,30 DE LA TARDE**  
 SE CELEBRARA SI EL TIEMPO NO LO IMPIDE Y CON SUPERIOR PERMISO DE LA AUTORIDAD COMPETENTE  
**4 GRANDES ACONTECIMIENTOS TAURINOS 4**  
 CON MOTIVO DE LAS FIESTAS EN HONOR DEL SANTO PATRON DE SAN BARTOLOME

**VIERNES 23 DE AGOSTO DE 1.996**  
**MONUMENTAL BECERRADA**  
 Se lidiaran 4 hermosos y Bravos Becerros 4 CABRERO Y GONZALEZ  
De la Acreditada Ganadería  
 Divisa: ENCARNADA Y MORADA; Señal: HORQUILLA EN LA DERECHA Y HOJA DE HIGUERA EN LA IZQUIERDA; De CEBEROS (Avila)  
**JULIO SAAVEDRA**  
**DAVID VAZQUEZ**  
DE CEBEROS  
**LUIS GONZALEZ**  
DE NAVALUENGA  
**ABRAHAN LOPEZ JIMENEZ**  
**DIRECTOR DE LIDIA: PEDRO DIAZ**

**SABADO 24 DE AGOSTO DE 1.996**  
**MONUMENTAL NOVILLADA SIN PICADORES**  
 Se lidiaran 4 hermosos y Bravos Novillos 4  
**HERMANOS MASQUEDA RUBIO**  
De la Acreditada Ganadería  
 Divisa: MORADA Y BLANCA; Señal: MUJESCA EN DERECHA Y PASADA EN IZQUIERDA; De REAL DE SAN VICENTE (Toledo)  
 PARA LOS VALIENTES NOVILLEROS

**ALVARO ORTEGA**  
**JOSELITO CUEVAS**  
**SOBRESALIENTE: ALBERTO HERNANDO**  
ACOMPAÑADOS DE SUS CORRESPONDIENTES CUADRILLAS DE BANDERILLEROS

**DOMINGO 25 DE AGOSTO DE 1.996**  
**GRAN CORRIDA DEL BELLO ARTE DEL REJONEO**  
 Se lidiaran 4 hermosos y Bravos Novillos 4  
**D. FERNANDO PEÑA CATALAN**  
De la Acreditada Ganadería  
 Divisa: AZUL CELESTE Y AMARILLA; Señal: HOJA DE HIGUERA EN AMBAS OREJAS; De CALERA Y CHOCAS (Toledo)  
 PARA LOS FAMOSOS CABALLEROS REJONEADORES

**BASILIO MATEO**  
**JAVIER SAN JOSE**  
ACOMPAÑADOS DE SUS CORRESPONDIENTES CUADRILLAS DE AUXILIADORES

**LUNES 26 DE AGOSTO DE 1.996**  
**MONUMENTAL BECERRADA PARA LOS MOZOS DE LA LOCALIDAD**  
VER PROGRAMA APARTE

EN SAN BARTOLOME DE PINARES  
**EL DIARIO DE AVILA**



SE VENDE EN:

ANA ISABEL  
 GONZÁLEZ JIMÉNEZ



## Saludo del alcalde

**E**n este segundo año de legislatura al frente del Ayuntamiento, se me brinda nuevamente la posibilidad de felicitar a los vecinos de San Bartolomé de Pinares, y a todos aquellos que acuden a celebrar con nosotros las Fiestas Patronales en honor de San Bartolomé Apóstol.

En nombre propio y en el de la Corporación, deseo que disfrutéis plenamente con las diversas actividades incluidas en el Programa de Fiestas. La Comisión de Festejos, con la cola-

boración vecinal, ha intentado hacer de estos días jornadas de esparcimiento y diversión para agradar a mayores y pequeños.

No permitamos que la intolerancia y la falta de respeto, enturbien lo que han de ser días de alegre y sana diversión, que nos hagan olvidar la rutina diaria.

Os reitero nuevamente mi felicitación en estos días.

VUESTRO ALCALDE

Melquiades García Cea

## “El consultorio médico era necesario”

Es uno de los logros de la alcaldía

José Luis Muñoz/ Raúl S. de Vega  
ÁVILA

Melquiades García fue elegido como alcalde en las elecciones municipales del año 95 y en este algo más de un año de gestión, comenta que los cambios todavía no se notan en exceso pero ya se han conseguido cosas importantes como los caminos y calles arregladas con ayuda de la Junta, la concesión de un consultorio médico,...

San Bartolomé es una localidad con una población que en invierno supera los 800 habitantes, pero que en verano “es un pueblo muy difícil de gobernar porque viene mucha gente, sobre todo en agosto”, como afirma el alcalde que estima que durante estas fechas, la población del pueblo puede llegar a rondar las 5.000 personas.

Los habitantes de “San Bartolo”, como es conocido popularmente este bello pueblo abulense, se dedica principalmente a la construcción ya que la abundante ganadería de otro tiempo se ha ido perdiendo al igual que la agricultura que se

centra, prácticamente en la vid, pero sin ser en grandes cantidades.

### MADRID

La mayoría de los vecinos trabaja en la provincia de Madrid a la que se dirigen día a día en busca de un salario digno para mantener a sus familias. La construcción ha ido desplazando a la agricultura y la ganadería pues “no interesa y es poco rentable. Es muy difícil vivir, mirando siempre al cielo a expensas de lo que pueda caer” afirma el edil de San Bartolo.

Del turismo que existe en el pueblo, la mayoría de sus visitantes, son “hijos de la localidad” que emigraron, principalmente a la provincia de Madrid, buscando fortuna pero que vuelven en cuento pueden. Muchos tienen su propia casa, otros viven en casas de familiares. también los hay que son amigos de nacidos en el pueblo que se han enamorado de la villa y han comprado alguna casa para el descanso.

Una de las cosas que destaca

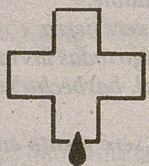


el alcalde es que “al no coincidir ninguna fiesta con otro pueblo de la zona, se consigue que los visitantes de estos pueblos vecinos, acudan a nuestras fiestas, dándolas mayor esplendor si cabe.” En los toros y sobre

todo en el baile, es imposible calcular toda la cantidad de gente que acude a la localidad pero es probable que doble su población “normal”.

Este año, comenta el alcalde, la Plaza de Toros portátil se

montará en Montijerro para evitar los peligros que existían otros años, al ser éste un terreno bastante llano. La suelta de toros en la Plaza será hoy día 23, mañana y el domingo 25, todos por la mañana.



LA SANGRE NO SE  
COMPRA

LA HERMANDAD  
DE  
DONANTES DE  
SANGRE NECESITA  
TU  
COLABORACIÓN

☎ 358036



Especialidad en Cordero Asado y  
Cabrito al Laurel

RESERVA DE MESAS

Avda. San Diego, 9 - Teléfs. 477 51 66 - 477 87 91

QUESO MANCHEGO  
LOMO DE JABUGO  
JAMÓN IBÉRICO  
CHORIZO IBÉRICO  
PERDICES ESTILO AVILA  
CORDERO ASADO  
CABRITO AL LAUREL  
CARNES  
PESCADOS





# La iglesia de San Bartolomé

El verano es época propicia a las fiestas. Los pueblos celebran la suyas con gran entusiasmo y los corresponsales más o menos espontáneos se lanzan

a contarnos su pasado glorioso en el que no puede faltar la descripción de los monumentos, sobre todo de sus iglesias que son el orgullo de los vecinos.

Maruqui Ayúcar  
 SAN BARTOLOMÉ

Entre los "Símbolos de un pasado glorioso" de San Bartolomé de Pinares, publicado en *El Diario de Ávila* el pasado día 15, se menciona, como no podía ser menos, a la iglesia, que la leyenda popular atribuye a Juan de Herrera.

Antes de nada quiero decir que soy la primera defensora de las leyendas siempre y cuando se refieran a nuestros orígenes y aún a la época de la repoblación y, aunque algunas de estas leyendas se pueden poner en duda, creo que deben mantenerse mientras los documentos o las investigaciones arqueológicas no nos digan otra cosa. También los griegos parece que pasean a diario dioses "cambiando impresiones hasta sobre el precio de los huevos" (como diría Van Loon) y ello no ha sido óbice para que cada día las excavaciones nos acerquen más al conocimiento de su historia.

Pero hablar de leyendas a partir del s.XVI me parece excesivo, cuando los archivos pueden darnos ya casi todas las respuestas, como ocurre con la iglesia de San Bartolomé de Pinares. Su caso es muy similar al de la iglesia de Ce-

breros. Ya quise hablar de ello cuando, por los años 80, se publicó otro artículo en *El Diario de Ávila* ("Nuestro templo, nuestra casa") que me parece la base del que ahora comento, pero las circunstancias tenían distraída mi atención en otras cosas y no pudo ser. Digo que el caso es similar porque también la de Cebreros se atribuyó durante muchos años a Juan de Herrera y tanto como deben sus trazas a la mano del mismo arquitecto: Alonso de Covarrubias.

No obstante, en San Bartolomé no se trata de una iglesia de nueva planta, sino de reforma de otra preexistente, de finales del siglo XV, según declara a todas luces el arco de entrada cuajado de la típicas bolas abulenses, hoy cerramiento del atrio, pero indudablemente perteneciente a la edificación anterior. Las peanas todavía superviviesen las enjutas del arco, nos hablan de santos o quizá del grupo de la Anunciación, desaparecidos. ¿Se tratará, acaso, de alguna de las dos portadas que se pagaron en las cuentas de la iglesia de los años 1496 y 97?

Las obras se continuaron en el s.XVI con la ejecución de unos pórticos por el cantero Pedro el

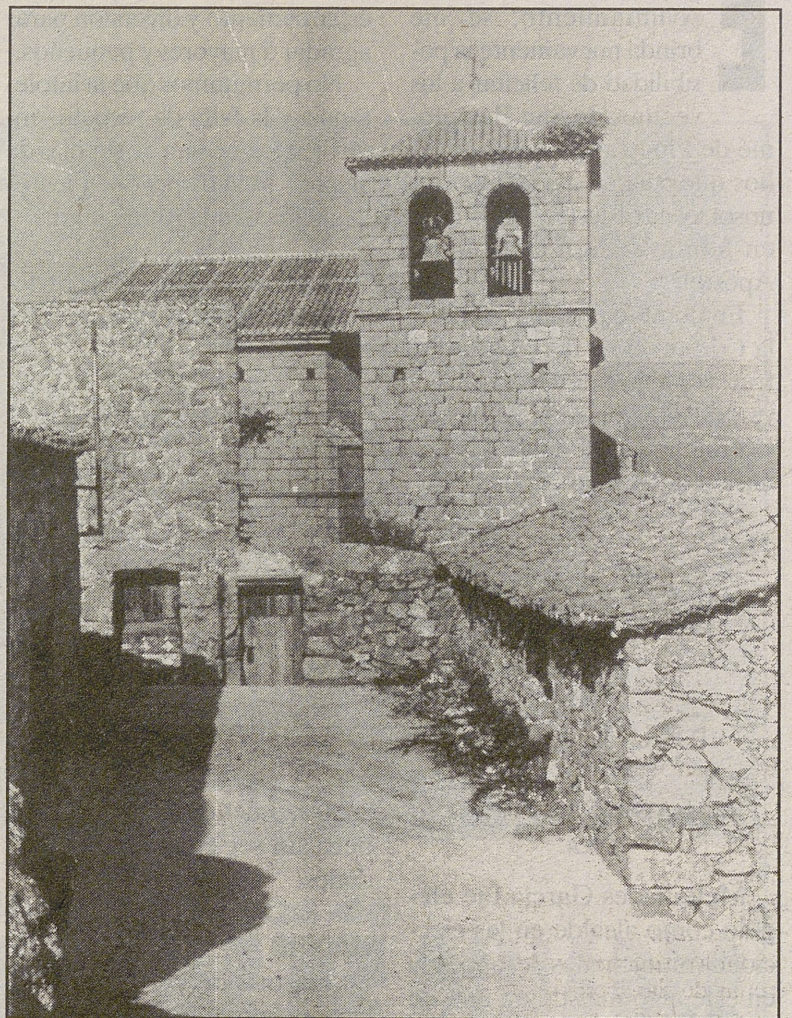
Romo y una torre, tipo campanil, separada de la iglesia que, bajo diseños de Pedro Hermosa, realizaron en 1522, los canteros Juancho de Mendiguna y Juan de Arana, hombres muy activos en las obras abulenses, mientras que una de las portadas corría por cuenta de los maestros Cerrillo y Juan de Hermosa.

Muchas otras obras de naves y capillas se realizaron en los años siguientes por diversos órdenes de los distintos Visitadores. Precisamente, en la del año 1546 encontramos el siguiente mandamiento:

*"Otrosi, porque hay necesidad que se haga una capilla de bóveda en esta iglesia, o tres, como pareciere a un buen maestro de cantería, encargó al Sr. Pedro Sánchez, cura, la haga hacer la traza y condiciones a un buen oficial, para que dentro de un año se pueda comenzar la obra"*

Efectivamente, ya en 1547 había una serie de "quebradores de piedra" que se encargaban de llevar la necesaria, contratándose, en 1548 a los Juanes Mondragón y Aguirre, quienes la haría según la traza del arquitecto real. El asiento de pago de Covarrubias dice:

*Más se reciben en cuenta, seis*



Iglesia de San Bartolomé de Pinares

ENRIQUE

*ducados que pagó a Alonso de Covarrubias, vecino de Toledo, porque vino a dar la traza de la capillas y a elegir lo que se había de hacer, como pareció por su carta de pago".*

Por supuesto que, como en el caso de Cebreros, las obras se prolongaron muchos años. Hubo hasta un pleito.

## Evolución de los cultos

Actos religiosos previstos para este año

José Luis Muñoz

La fiesta patronal de la localidad de San Bartolomé de Pinares, hasta el siglo XVIII, era el día 2 de julio, en honor a Nuestra Señora de la Visitación, a la que se construyó una ermita en el siglo XV y que ha sufrido dos ampliaciones.

Además de la misa y la procesión, se tiene constancia de que había capeas de toros desde 1629, en el mismo recinto de la ermita.

La fiesta de San Bartolomé también se celebraba y además durante todo el siglo XVII se representaban por esta época del año, obras de teatro.

Pasado el tiempo, la Diócesis de Ávila concedió permiso al pueblo para unir la fiesta de Nuestra Señora de la Visitación con la fiesta del Patrón pues como era un pueblo agrícola y ganadero el día 2 de julio coincidía con la época de la recolección. De

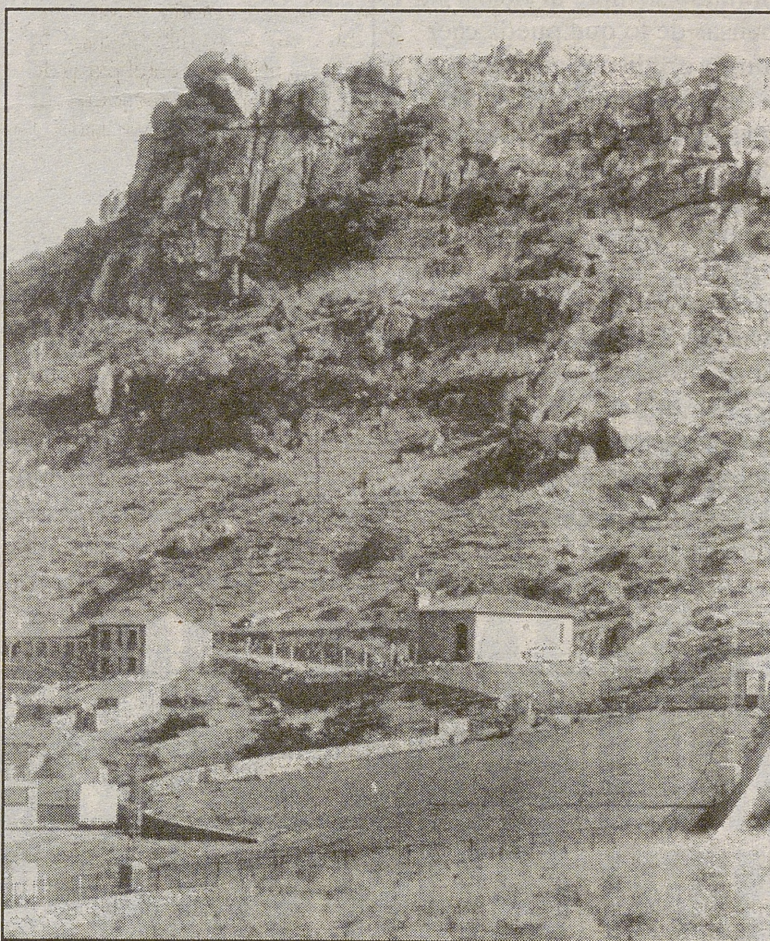
este modo, es el único de la provincia que celebra el día 25 de agosto, Nuestra Señora de la Visitación, un día después de la fiesta de su patrón San Bartolomé Apóstol.

Los actos religiosos para este año, durante las fiestas en honor a San Bartolomé, serán los siguientes:

Hoy día 23 a las once y media de la mañana son las "Vísperas".

Mañana día 24, también a las once y media, es la misa en honor a San Bartolomé, a la que seguirá una procesión en la que se paseará al santo por todo el pueblo.

Por último el domingo 25, día de Nuestra Señora de la Visitación, los actos comienzan a las once con la bajada de la imagen de la Virgen en procesión desde su ermita hasta la iglesia en la que comenzará la misa a las once y media. Acabada la misa, se vuelve a subir la imagen de la Virgen hasta la ermita donde al llegar se cantará una Salve.



Vista de una zona de San Bartolomé

ENRIQUE

## Para volver a tí

*Para volver a tí,  
 toda mi vida es camino  
 y camino todo mi horizonte*

*Pero al menos, llevadme,  
 cuando en mi pecho se  
 agote el aire,  
 cuando en mis venas se  
 seque la sangre  
 cuando en mis sentidos no  
 se escuche a nadie.*

*Llevadme,  
 que compartiré el silencio  
 de la tierra inánime:  
 En el eterno otoño  
 de la mística tarde.  
 En el eterno invierno  
 de la recogida tarde.  
 En la humilde primavera  
 de la adolescente tarde.  
 En el caliente estío  
 de la placentera tarde.  
 Llevadme.*

*Que seré tierra  
 contigo todas las tardes  
 (erial, barbecho y tempe-  
 ro).*

*Que seré viento entre las  
 acacias  
 y en los caminos, escar-  
 cha,  
 y en el páramo, mortecina  
 grama.*

*Llevadme,  
 que seré tu adentro, firme  
 canto...*

*Y si Su Voz me llamara  
 arriba, desde lo alto,  
 Virgen de la Visitación,  
 haz que me cubra tu man-  
 to.*

Alberto

**JESÚS MARTÍN LÓPEZ**  
**Constructor**

C/ Viñas Viejas, 7

Teléfono 27.02.41

**SAN BARTOLOMÉ DE PINARES (Ávila)**

**AUTO-SERVICIO MORENO, C.B.**

**Con las mejores carnes,  
 frutas, pescados frescos y  
 congelados**

**¡¡VISÍTENOS!!**

C/ MAYOR, 2 ☎ 27-00-12

SAN BARTOLOMÉ DE PINARES (Ávila)



# Los desastres de la guerra

San Bartolomé de Pinares durante la ocupación francesa, entre los años 1809 y 1814

Diego Martín Peñas  
SAN BARTOLOMÉ

Para las pequeñas aldeas y villas abulenses como San Bartolomé de Pinares, debieron de pasar prácticamente desapercibidos, los acontecimientos de la "gran historia" acaecidos durante los años de la invasión napoleónica y la guerra contra el intruso.

Nombres como Godoy o Wellington, lugares como Bayona, las idas y venidas del rey "deseado"; si acaso llegaron a nuestra villa, lo hicieron como el eco de un lejano grito.

Lo que sí experimentaron sus habitantes de forma virulenta y con excesiva resignación, fueron las consecuencias de la ocupación de los franceses.

En el mes de Enero de 1809, llegaron las tropas francesas ante las murallas de Ávila. Eran más de quince mil soldados al mando del mariscal Lefèbvre, duque de Dantzick, que a su paso dejaron desolación, incendio y ruina.

Especialmente sangrientos fueron los sucesos de Arévalo y Arenas de San Pedro en los primeros meses del año, que fueron repetidos, sin duda, en muchos de los pueblos por donde fueron pasando las tropas napoleónicas.

Los habitantes de El Tiemblo se vieron envueltos en incendios, fusilamientos y todo tipo de ultrajes, incluido el saqueo de su templo parroquial.

## NAVAGALLEGOS

San Bartolomé de Pinares no estuvo ajeno a las tropelías de la soldadesca gala. El primer episodio de su nefasta actividad tuvo lugar en Navagallegos, en el mes de febrero del mismo año.

Durante los meses de febrero a septiembre, fueron tantos los envíos de suministros que se hubieron de hacer para abastecer a los destacamentos franceses, que el ayuntamiento y el vecindario decidieron enajenar fincas de propios y terrenos de común para seguir haciendo frente a las exigencias del intruso:

*"Hace ya más de seis meses que sin cesar ha habido que contribuir y hacer continuos envíos de carnes, pan, vino, legumbres, dinero y otros efectos a la ciudad de Ávila, a El Escorial, Espinar, Escalona, Cebreros, Talavera y otros varios puntos; con lo que han llegado los vecinos a un estado de pobreza lamentable, y siendo demasiado probable que hayan de seguir los pedidos (...) se acuerda puedan vender fincas de propios, así como terrenos de común".*

Las dificultades para enviar los víveres que exigen los franceses van siendo cada vez mayores.

Las cosechas de este suelo "de suyo estéril y miserable", durante

motivo por el que es bien acogida esa medida, adoptada para la venta de terrenos. De este modo, podrán vender sus bienes muebles y ganados que eran objeto de hurto por parte de las tropas y, así, comprar algunas fincas que de ningún modo pueden ser robadas!

La situación se agrava sobremanera cuando el día 9 de julio de



1810, se recibe la orden de don Manuel García, Contador Principal e Intendente de Ávila, que urge al ayuntamiento a que en el plazo de cinco días pague su parte en una contribución especial para todo el país por el mariscal Duque de Dalmacia. La suma total a pagar es de

Por otra parte, se exigían a la villa cantidades de dinero y suministros cada vez mayores para atender la necesidades del ejército español. Finalizada la guerra, el escribano Juan Lorenzo Fernández da cuenta de lo elevadas que fueron estas aportaciones: 216.272 reales y 31 maravedíes. Además, en estos años empiezan a surgir las partidas de civiles que se van a oponer al invasor. El campo fue lugar frecuente de su cobijo y, en multitud de ocasiones, les llegó comida y cuanto les faltaba a los de San Bartolo.

El año de 1813 fue un año problemático:

*"Final de la oposición del enemigo, hubo que hacer mucho gasto, llegando al extremo de verse el pueblo ejecutado militarmente en el mes de febrero, por importe de más de cuarenta mil reales (...). Por ello, hubo necesidad de continuar las ventas de los terrenos, al mismo tiempo que se buscaron cantidades a*

*empréstito y se tomaron haciendas y efectos del depósito, de la Iglesia y otras piezas y establecimientos eclesiásticos"*

Ante estas urgencias "juntos y congregados los justicias, hombres buenos y demás vecinos a toque de campana", decidieron llevar a efecto la venta de terrenos de propios y comunes, empezando por el corral de Sotillo, Cañamar, Martinhierro, el Moñiguero, Espinillos, el Madroño, Chorrillo del Valle, Arroprado, Umbría del Roble y hasta doscientos terrenos más entre tierras de labor, huertos, montes, ariales; a fin de obtener las su-

mas requeridas y evitar sobre el pueblo multas y fusilamientos.

Igualmente, debieron de ser vendidas las casas que en el casco urbano poseía el ayuntamiento, entre otras, la taberna. Para llevar a cabo estas ventas se forma una comisión compuesta por los justicias y ayuntamiento de ese momento, presidida por los alcaldes Andrés García y Pedro Herradón.

Las ventas se efectuaron por el procedimiento habitual de tasación previa, subasta pública y remate posterior. El valor de todas las fincas vendidas fue de 50.911 reales, correspondiendo 42.300 de ellos a las fincas del común.

## LA IGLESIA

La Iglesia contribuyó de forma decisiva a aliviar el sufrimiento del vecindario por estos impuestos, como antes se ha sugerido. Se tomaron "objetos que pudieran ser vendidos" tanto de la Iglesia como de las ermitas y se vendieron parte de sus fincas, así como todas las fincas de capellanías.

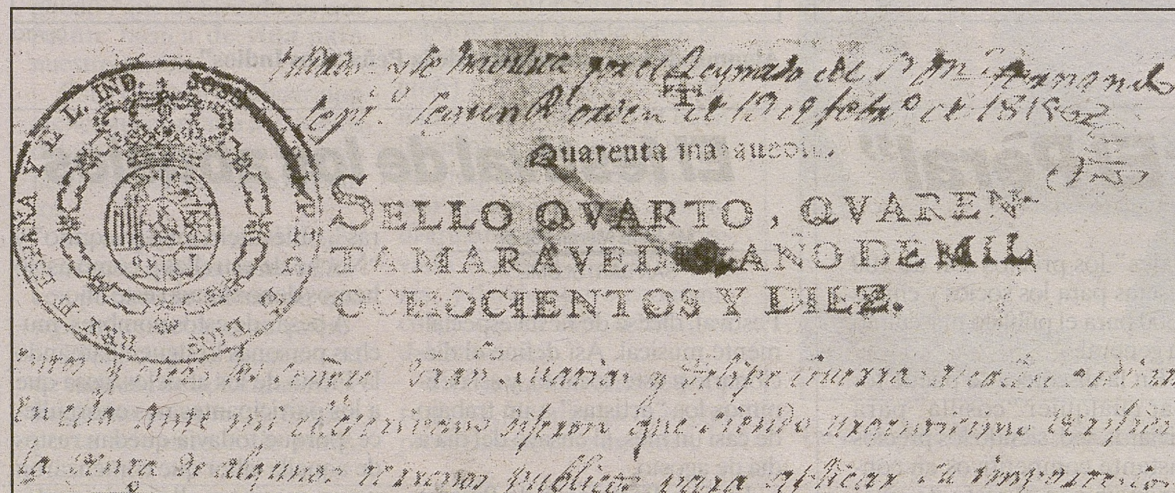
Además, nuestro templo hubo de sufrir otra usurpación de algunas de sus mejores obras de orfebrería. El 16 de agosto de 1808 firmó en Miranda de Ebro un decreto por el que imponía a la Iglesia un empréstito a favor del Estado que ascendía a cien millones de reales y nadie podía excusarse a pagar su parte.

## OBISPO

El 27 de febrero de 1809 el obispo, don Manuel Salazar, pide al vicario que recorra los arciprestazgos y recoja lo pedido. El presbítero Agustín Cantos es el encargado de "revisar y recoger las alhajas del partido de Pinares".

Santa Cruz, Herradón, Las Navas sufrieron fuertes enajenaciones. De la Iglesia de San Bartolomé se llevaron en plata: una lámpara de ocho libras; otra de una libra y tres onzas, un par de vinajeras y un platillo de trece onzas.

Con tal tenacidad se exprimió a esta población que la desolación y la miseria fue lo único que quedó tras la expulsión. Como en toda la provincia, el siglo entrante quedaría definitivamente marcado por los desastres de la guerra.



Sello de 1810. La no aceptación del Rey intruso José I se manifiesta en la tachadura que el escribano hace sobre su nombre.

Los escasos habitantes del anejo, ante la proximidad de los franceses y la fama que les precedía, tuvieron que huir a la vecina villa.

De esta forma, dejaron abandonado el caserío que fue arrasado al paso de los soldados. Desde este momento, Navagallegos desaparece como lugar habitado. Días más tarde, llegaron y ocuparon San Bartolomé donde sus habitantes sufrieron indefensos "robos en las casas, ejecuciones militares, multas y otros castigos".

A partir de ahí, nuestra villa se vio sometida a un tremendo y abusivo proceso de esquilación.

1808 y 1809 han sido muy pobres, y, además, la rapacidad de los soldados está causando estragos en las viviendas de los vecinos. Este es el

54.731 reales entre los 239 vecinos. Esto se sumaba a la contribución ordinaria de la villa, que ascendía a 12.237 reales.

**TALLER DE CERRAJERIA, HIERRO Y ALUMINIO EN GENERAL**

**CANDIDO PARRO E HIJOS, S.L.**

Travesía Mayor, s/n

Teléfonos 27.00.22 27.02.74 y 27.01.78

**05267 SAN BARTOLOMÉ DE PINARES (Ávila)**

**Greda**

PAVIMENTOS Y REVESTIMIENTOS CERÁMICOS

**POLÍGONO INDUSTRIAL "LAS HERVENCIAS"**

FAX (920) 25-10-82

TELÉFONO: (920) 25-08-81

AVILA

C/ MIRAFLORES, 16

TELÉFONO: (921) 44-37-73

SEGOVIA



# Las peñas animan las fiestas

"Los Pitorros", "Los Indios" y "Los Duros" son las más importantes

Raúl S. de Vega

San Bartolomé de Pinares es uno de los pueblos de la Provincia de Ávila que vive con mayor intensidad las fiestas de verano.

Las peñas de esta localidad son muchas y muy diversas. Ellas son las encargadas de animar a los de San Bartolomé y a los muchos visitantes que se acercan hasta este pueblo para disfrutar del verano.

## LOS PITORROS

Son alrededor de 30, y forman la peña más conocida de San Bartolomé. Antes eran un grupo de amigos que se ponían una camiseta amarilla durante las fiestas. Ahora se juntan para cenar, contratan una orquesta, tienen local propio, etc.

Ponen una cuota anual de 20.000 pesetas con las que sufragar los gastos de las fiestas. Su actividad más importante, como en la mayoría de las peñas, es la asistencia a las corridas de toros.

El último día hacen la tradicional quema de sombreros en la puerta del Molino, y entonan el "Pobre de mí" al estilo de los Sanfermines pamplonicas.

## LOS INDIOS

Son alrededor de 34, en su mayoría hombres. Todas las "indias" son novias o mujeres de los hombres de la peña.

Tienen local propio donde se reúnen para cenar y beber. Cada día cinco de ellos hacen la comida, friegan, barren y preparan los bocadillos para la corrida de toros.

La cuota es de 12.000 pesetas por año. Su uniforme es una camiseta negra con un pañuelo amarillo anudado en el cuello.

## LOS DUROS

Esta es una de las peñas más ani-

madadas de las fiestas de San Bartolomé. Son jóvenes, chicos y chicas entre 15 y 25 años, hay pocas parejas.

Empezaron vistiendo camisetas moradas, aunque ahora las llevan de color azul marino. Como el resto de las peñas su actividad principal es acudir a las corridas de toros. Tienen un tambor y un platillo con el que animan al resto del público.

## OTRAS PEÑAS

Las Murallas está compuesta por unos diez matrimonios. Son más tranquilos que las anteriores. Son amigos que se juntan durante todo el año, pero en fiestas multiplican sus encuentros.

Los miembros de El Jamón son matrimonios más jóvenes que los de Las Murallas. Hacen las mismas actividades que el resto de las peñas.

Los Sioux son en su mayoría "quinceañeros". Visten de amari-

llo y no cenar juntos todas las noches, debido a su menor poder adquisitivo.

Los Ilegales son chicos entre 16 y 18 años. Visten de verde y son muy bulliciosos. Casi siempre están con La Frontera, la peña de chicas de la misma edad. Ellas visten de gris. Estas dos peñas "se entienden" muy bien.

También hay una peña de jóvenes de carácter mixto. Son Los Rebeldes, y sus miembros tienen entre 18 y 25 años. Visten de azul marino. Su nivel de organización es superior al de Los Ilegales y al de La Frontera.

Este año ha surgido una nueva peña, de tan sólo seis componentes. Únicamente hay chicas y se llaman Las Mozuelas. Van vestidas de color fucsia.

Los peques son niños de entre ocho y doce años. Les han dejado un local y hacen lo poco que les permiten sus madres, aunque son una de las peñas más animadas.



Componentes de la Peña "El Pitorro"

CHATO



Componentes de la Peña "Los Duros"

CHATO



Algunos de los componentes de la Peña "Los Indios"

CHATO

## Sociedad Recreativa "El Peral"

José Luis Muñoz

ÁVILA

La Sociedad Recreativa "El Peral", es una asociación de todos los mozos de la localidad de San Bartolomé de Pinares y que lleva funcionando y realizando diversas actividades desde hace más de 50 años y ahora cuenta con 167 socios.

Todos los jóvenes que cumplen 16 años, se incorporan a esta sociedad que tiene socios de todas las edades. "Mayorga" es uno de los más mayores con 65 años. Todos los socios tienen una cuota anual de 4.000 pesetas que les permite algunas ventajas en las actividades organizadas por la Sociedad y ayudar a su mantenimiento.

Esta asociación posee un local que les había sido cedido por un particular y desde hace unos años constuyeron una discoteca que es visitada por todo el mundo durante todo el año pero especialmente en el mes de agosto ya que abre todos los

días.

Además, poseen una verberna con terraza que durante las fiestas es utilizada para llevar a distintas orquestas que continúan la juerga hasta altas horas de la madrugada.

### ORQUESTAS

Este año, la Sociedad cuenta con un importante cartel de orquestas que actúan desde ayer día 22 y hasta el próximo día 26. Estas orquestas son: "BAHIA SHOW", "VENEZIA", "COLORES", "MANHATTAN" y "NACIONAL 2"

En el día de los mozos, el día 26, compran dos chotos y los sueltan en la plaza de toros para que dos cuadrillas formadas por algunos de los componentes de la sociedad que se atreven a ponerse delante de ellos, los lidien.

Los precios para acceder a la verberna y a la discoteca son en día de orquesta de 300 pesetas para los socios y las chicas y 600 para los chicos. Los días "nor-

males" los precios son de 100 pesetas para los socios y chicas y 300 para el público masculino en general.

En la discoteca se puede tomar cualquier "cosilla" para aliviar la sed, siendo los precios bastante competitivos en consonancia con el resto de establecimientos de esta localidad de la zona de Pinares.

### LA DIRECTIVA

La directiva de la sociedad es elegida todos los años y los directivos "salientes", eligen por sistema de "dedocracia", es decir "tú, tú y tú" a la directiva encargada de la sociedad para el siguiente año.

Entre sus cometidos está la tesorería, los toros de las fiestas, la organización de la discoteca,... Esta año la directiva está compuesta por: Francisco Javier Martín que es el presidente, Antonio Abad que es el secretario, César de la Fuente que es el tesorero y Sergio Vaillo que es el vocal.

## El festival de los abuelos

M<sup>º</sup> Jesús Martín López

SAN BARTOLOMÉ

Festival, dice de fiesta especialmente musical. Así define el diccionario a este vocablo, y así definimos los "artistas" a un trabajo de casi un mes, al ensayo del día a día de agosto.

En San Bartolomé de Pinares desde 1983 y con motivo de las fiestas patronales, se prepara un festival en el que participan los jóvenes de la localidad. Este festival empezó a denominarse "Fiesta de los abuelos" donde las obrillas de teatro, las imitaciones a los artistas de ahora y de siempre y los toques de parodia, conseguían animar las noches de los bartolos en las que se va oliendo a fiesta, pero sobre todo se hacía pasar a nuestros abuelos un ratito muy agradable.

Poco a poco los participantes de este acto fueron dejando paso a otros más jóvenes, y el festival en cuestión empezó a tomar nombres parecidos a algunos programas de la "tele" como: "Desde San Bartolo con amor", "Ven y disfruta", "Tómalo como quie-

ras", "Llévatelo muy fresquito" y "Noche de estrellas", como así lo hemos denominado este año.

A pesar de estos nombres, muchas personas lo siguen llamando la Fiesta de los abuelos, cosa que a los participantes nos enorgullece, porque todavía quedan restos de aquella labor que comenzaron y que gracias a ellos, hoy podemos hacer nosotros.

Ellos sin megafonía, ni medios, pusieron todo su entusiasmo para agradar a los bartolos. Ahora contamos con un buen equipo de megafonía, unas maquetas, un escenario... que se nos ha ido proporcionando porque el Ayuntamiento comprueba que cada año eso tiene más animación, y que los vecinos sueñan con esa noche para sentir el aroma de las fiestas, y por supuesto palpar su entusiasmo y ganas de colaboración.

Pero sobre todo saber que no se necesita poner la televisión para ver un espectáculo divertido y entretenido, el cual se diferencia de "los de verdad" en que los bartolos se llenan de orgullo por ser los familiares de los artistas, o simplemente por conocerlos.



# Música y fiestas se complementan

M<sup>e</sup> Jesús Martín López  
SAN BARTOLOMÉ

Es el alma de toda fiesta. Podría decirse que de las pocas cosas que en este mundo y en fiestas se precisan es la música.

En toda fiesta hay música y en San Bartolo, por supuesto con más motivo. El porqué es sencillo, y es que la gente de este lugar se caracteriza por su buen hacer y sus ganas de fiesta.

En cuanto suena la música los pies se mueven sin querer,

aunque el cansancio agote. Un cohete y ¡pum! empiezan los días de algarabía y alboroto, con los que todos soñamos durante el año. Ahora no hay sitio para el silencio, ni tampoco para la calma.

Los cohetes, los gritos, las palmas... ¡todo es música!. Muchas veces ésta se hace molesta a altas horas de la madrugada cuando se duerme y se cogen fuerzas para el día siguiente.

Prueba de ello es el Toque de diana cuando una trom-

peta, un bombo, un tambor y unos platillos sobresaltan el sueño profundo de un pueblo que descansa.

En ese momento lo menos que se puede hacer es echarse la almohada a la cabeza para que apenas llegue una nota a nuestros oídos.

Poco a poco esas notas se van perdiendo en el aire, no porque la almohada empiece a hacer efecto, no, sino porque los músicos se marchan a interrumpir el sueño de otros vecinos, para que sepan que

estamos en fiestas.

A este acto se le da poca importancia, pero la tiene y mucha, porque es algo que no tenemos el resto del año, es... un despertar al compás de pasodobles.

Toda esa música, todo ese alboroto, merece la pena sentirlo. Sólo hay que mirar las caras de los bartolos y comprobar sus sonrisas porque sólo hay unas fiestas en el año.

Unas fiestas que no se pueden igualar de un año a otro

puesto que cada año que pasa son mejores; unas fiestas que cuentan con el compromiso, la colaboración y la vivencia de unos bartolos que sueñan desde el momento que se terminan con que el año próximo puedan gozar de ellas, e intentar mejorarlas; unas fiestas plagadas de cariño y acogida para todos los visitantes que se acerquen hasta esta bella localidad de Pinares.

Fiestas, fiestas, fiestas... a todos nos necesitan.

## Agosto loco

J. Alberto Sáez  
SAN BARTOLOMÉ

Agosto es el mes-escaparate donde se exponen las excelencias que vecinos de cutio y veraneantes atesoramos durante todo el año.

Así, durante once largos meses, pequeños y mayores soñamos con el "carrusel veraniego" que conforma que conforma nuestros entretenimientos: piscina, fútbol, juegos, festivales y otras variedades que pudieran surgir.

Lo cierto es que cualquier familia con hijos e hijas en edad de acceder a estas atracciones se ven abocadas a venir a San Bartolomé a disfrutar de su mes de merecidas vacaciones.

Dentro de esta tónica han transcurrido los últimos diez-quince años, quedando patente que el turismo es una fuente básica de vida para nuestro pueblo.

Esto debiera implicar una atención prioritaria a todos los detalles que permitan un veraneo confortable y sin sobresaltos.

Unos por otros se acaba pensando que las cosas se hacen porque se hacen sin que sepamos exactamente quién.

¿Será cosa de muchachos, de turistas, de autoridades, de iniciativa privada...?. No importa mientras todo trans-

curra por la inercia de los años.

### PROBLEMAS

La cuestión es cuando surgen problemas. Entonces todos buscamos responsabilidades y resulta que nadie las tenemos.

Dice el refrán: "Muerto el perro se acabó la rabia". Parece ser que eliminando las causas que generan los problemas, estos se acaban; pero a nadie se le ocurriría cortarse la cabeza porque le doliera; sencillamente se tomaría una aspirina.

Llegados a esta tesitura habría que cambiar el planteamiento y pensar que todo es cosa de todos y que la corresponsabilidad es imprescindible para que nada se pierda: las autoridades respaldando, garantizando la seguridad, dotando de infraestructura y de soporte legal a cada acto; los organizadores (por delegación) organizando, coordinando, garantizando el buen discurrir de cada actividad; los participantes participando con ilusión y sentido común, disfrutando; y la iniciativa privada (empresas, particulares...) dando apoyo económico que pudiera aliviar las arcas del consistorio.

La fiesta es cosa de todos y revierte, de alguna manera, provechosamente en todos.



Tradicional quemada de sombreros de la Peña "El Pitorro"

CHATO



Un momento de los festejos taurinos del año pasado

CHATO

## El final del verano en San Bartolo

A Lucía

Ayer se sofocaron las últimas veladas de las fiestas mientras la aurora rompía a la noche siguiendo los pasos de los más trasnochadores.

Como un corcel alado pasó, a lomos de una ráfaga de viento, el área de la inevitable despedida y después, paso a paso con el alma compungida y la mano suspendida como en ausente respuesta, pronunciar quedamente el adiós mientras el horizonte devora la huella que arrastra el último eco del estío.

Y la brisa, que ulula en las copas de los árboles más altos ha-

ciendo resbalar las primeras nubes del otoño, se empeña en anunciarnos el final de un principio ayer tan codiciado.

¿Acaso se convierten en fantasmas los deseos ya realizados?.

¿Cómo volver a aprehender los mágicos momentos que dieron forma a nuestro anhelo?.

Esperar, dicen que esperar es la respuesta para asir lo venidero, pero hoy, que nadie me hable de esperanza, que nadie diga que los años se suceden y que el gozo de nuevo traerán, que nadie me diga adiós con la mano levantada, que nadie susurre en mi oído palabras de irracional consuelo.

En el alma quedan los rescol-

dos de lo que ayer fueron encendidas brasas y como posos que se encaman en lo más profundo del recuerdo, permanecen silenciosos hasta que nuestros labios resuciten con sus ecos a la callada nostalgia.

Y ahora, prestos a correr en el laberinto de los días donde el azul mutante del cielo anuncia el devenir del tiempo, ahora ¿hacia dónde volver la mirada?, ¿hacia qué lugar encaminar los pasos evitando tropezar con cicatrices de añoranza?.

Encarnación Fernández  
Llerez del Rey

## ASESORÍA DEYROS

OFICINA CENTRAL

C/ Río Becedas, 1-C-2º 05250

Teléfono (91) 863-86-25 HOYO DE PINARES

OFICINA AUXILIAR 1

C/ Hogar, 2

Tel.: (920) 270173

05267. S. BARTOLOMÉ P.

OFICINA AUXILIAR 2

Avda. del Caudillo, 6

Tel.: (91) 898078

05240-NAVALPERAL DE P.

Tramitaremos y gestionaremos en cualquier organismo todo aquello relacionado con nuestro cometido a nivel local, provincial y nacional.

**LES DESEAMOS UNAS FELICES FIESTAS**



# "San Bartolomé de Pinares, memoria y prospectiva"

## Título de un libro sobre la historia y tradición de esta localidad

Con este título esperamos, en el transcurso de este año, la publicación de un libro, compendio de historia y tradición de nuestra villa, San Bartolomé de Pinares. La Fundación Gran Duque de Alba, encargada de su edición y distribución, dio luz verde el pasado 8 de junio.

Tal como se atisba en el encabezamiento, los autores, Diego Martín Peñas, J. Alberto Sáez Gordo y Francisco Javier Luis Jiménez pretendemos un somero análisis del presente, ahondando en las raíces del pasado con el rigor de las fuentes históricas y reflexionando sobre un futuro a modo de prospectiva, que indudablemente necesitará de algo más que de la simple inercia.

La complejidad de esta pretensión se puede agrupar en tres grandes apartados temáticos:

-Un estudio geográfico y económico de nuestra villa: sus recursos de hogaño y antaño, así como la posible evolución de los mismos.

-Apasionantes retazos de historia, sorprendentes y desconocidos la mayor parte de ellos, llenos de acontecimientos de índole política, religiosa y social que nos proporcionarán, además de amenos ratos de lectura, una extraordinaria perspectiva de nuestra evolución como pueblo.

-Una tercera parte basada en las tradiciones más representativas. Este apartado no agota, ni mucho menos, la rica tradición acumulada a lo largo de los tiempos. Sencillamente, se recogen quince fiestas o costumbres señaladas del año en las que el autor describe e interpreta desde su subjetividad el sentimiento de colectividad.

Personajes diversos, efeméridas

deportivas y otras curiosidades completan el contenido de este libro que en breve saldrá a la luz.

Como coautor de esta pequeña obra quisiera incidir en algunos aspectos básicos que, por un lado, justifican la elaboración de este libro y por otro, pueden ayudar a una adecuada lectura e interpretación del mismo.

En primer lugar, todos los pueblos, por muy pequeños que sean tienen su Historia, su intrahistoria, que si bien no deja de ser una pequeña parte de la Historia General que todos conocemos, sí ha generado un cúmulo de costumbres y tradiciones que los hacen ser diferentes o cuanto menos peculiares entre sí.

Esta circunstancia, vivida desde el anonimato general y a espaldas de los grandes fastos del país, ha generado en nosotros un subconsciente común, una subcultura propia que hace que nos emocionen las mismas cosas y nos identifiquemos con determinadas costumbres. En nuestro caso, es el hecho de sentirnos bartolos.

Ser conscientes y conocedores de nuestra historia y tradición es garantizar este sentimiento común a través de futuras generaciones, o lo que es lo mismo, garantizar la supervivencia como pueblo.

En segundo lugar y desde el punto de vista del lector, debo advertir sobre la proclividad a hacer una interpretación personal de los hechos y de las costumbres. A veces, esperamos ver impresas nuestras propias anécdotas, nuestros propios nombres, nuestros propios mitos.

Sin embargo, no se trata de un anecdotario particular, sino de un intento de síntesis colectiva superadora de cualquier interpretación individual. A este respecto

no faltará quien eche de menos determinados acontecimientos o determinadas costumbres. En el primer caso, es el rigor de los archivos quien marca los límites de lo que se cuenta. En el segundo,

recordar aquí, desde el apasionamiento desgranado en cada párrafo del libro, lo que el clérigo-juglar medieval Gonzalo de Berceo decía al acabar sus obras: "añada cada uno lo que quiera o

dos sin danzas ni canciones" que dijo Machado sobre los pueblos castellanos, puede y debe proyectarse en el futuro desde los cimientos de su historia y tradición.



Integrantes del Campeonato de Veteranos

ya dije anteriormente que no se pretende una recopilación exhaustiva de fiestas y tradiciones, sino de unas pinceladas generales que, si bien están inspiradas en las fuentes directas de los que las viven o vivieron, no están exentas de la interpretación y sentimientos propios del autor que como tal legítimamente le confieren.

Así pues, "San Bartolomé de Pinares, memoria y prospectiva", es un compendio introductorio de historia y costumbrismo que deja abiertas sus páginas a futuros trabajos más específicos. Cabría

sepa sobre estos acaeceres".

Finalmente, reseñar que San Bartolomé, nuestra villa, lejos de ser el pueblo de "atónitos palur-

J. Alberto Sáez

COAUTOR DEL LIBRO

## La terraza del Mo'n'pi

Raúl S. de Vega

El Monpi Bar es una de las mayores novedades del verano en la bella localidad de San Bartolomé de Pinares. En su terraza se reúnen todas las noches muchos jóvenes y mayores de este pueblo para charlar, tomar una copa o disfrutar de las excelencias que ofrece este local.

La idea de montar el negocio surgió de "Pirri", uno de los socios. El local es suyo, era una vaquería donde guardaba el pienso. Ahora es un amplio bar y una terraza al aire libre.

El Monpi sólo funciona en verano. "Pirri" se encarga del servicio de barra, mientras Mondeño dirige la cocina. Cuando se pone el traje de faena de sus manos salen excelencias culinarias. Las chuletas de cordero de Mondeño son deliciosas, y aún mejores las de ternera. Sólo trabaja con la plancha.

Otra de las atracciones del

Monpi (el nombre se debe a las iniciales de los socios, "Pirri" y Mondeño) es el campeonato de fútbolín, que ya está en marcha. También se disputan campeonatos de mus y de ping-pong.

### REUNIÓN MOTERA

El pasado sábado diez de agosto el Monpi organizó una reunión motera denominada "Blancanieves y los siete comandos".

La inscripción costaba 2.000 pesetas. Los moteros, provenientes de los alrededores en su mayoría, aunque también llegó gente de Ávila, El Tiemblo, el Burguillo, y hasta de Burgos y León, se reunieron para cenar y comentar sus hazañas.

"Pirri", organizador del evento, se sintió un tanto decepcionado, ya que se esperaba que los moteros se quedasen a dormir acampados en la trasera del Monpi, pero ninguno lo hizo.



Actuación del "Llévatelo Fresquito" del año pasado

LA HERMANDAD DE DONANTES DE SANGRE  
TE NECESITA

**HAZTE DONANTE DE SANGRE**

LLAMA AL **358036**

**RESERVA de libros de texto**

**Librería Medrano**

**ofertas de material escolar**

REYES CATÓLICOS, 26. PLAZA DE SANTA ANA, 2  
Teléfono 211153 AVILA Teléfono 229647

Velatorios

**ISABELO ALVAREZ**

FUNERARIA ALVAREZ, S.A.

TELEFONOS DE ASISTENCIA PERMANENTE  
920/254646 254747 229999

AVILA

PRESTACIÓN DE SERVICIOS A TODAS LAS COMPAÑÍAS DE DECESOS A NIVEL NACIONAL E INTERNACIONAL